

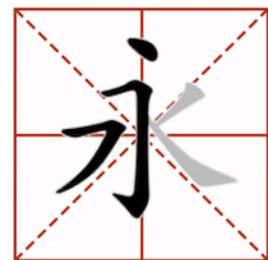
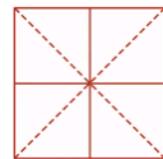
Suplemento

Notas de estudo organizadas por Gustavo Oliveira

Os 8 traços do *yǒng* ("para sempre") e o "quadrado do caracter *tián* ("campo")"

- Os chineses antigos treinavam a caligrafia através da escrita do caracter 永 [yǒng], que contém todos os oito traços básicos do chinês.
- O "quadrado do caracter *tián*", 田字格 [tiàn zì gé], é a estrutura básica de aprendizagem de caracteres, que se baseia no caracter 田.

| | | |
|---|-------|---|
| 丶 | diǎn | 永 |
| 一 | héng | 永 |
| 丨 | shù | 永 |
| 丿 | gōu | 永 |
| ㇇ | tí | 永 |
| ㇏ | 弯 wān | 永 |
| ㇏ | piě | 永 |
| ㇏ | nà | 永 |



- Descritivo dos 8 traços

| hànzì | pinyin | nome |
|-------|--------|--------------------------------------|
| 点 | diǎn | ponto |
| 横 | héng | horizontal |
| 竖 | shù | vertical |
| 钩 | gōu | gancho |
| 提 | tí | diagonal ascendente para a direita |
| 弯 | wān | curvado |
| 弯 | piě | diagonal descendente para a esquerda |
| 捺 | nà | diagonal descendente para a direita |

Variantes de traços

- Há 32 variantes para os traços (vide tabela abaixo). Porém, vários deles, embora possuam *code points* no Unicode, não são imprimíveis em tela por falta de fonte. Em geral, vale a pena aprender os 8 traços (alguns parecem usar *tí* e *piě* como se fossem apenas um radical)

| | | | | | | |
|-----------------------|----------------------------|------------------|------------------|----------------------|-----------------------|-----------------|
| 点 diǎn | 横 héng | 竖 shù | 撇 piě | 捺 nà | 竖弯 shù wān | 竖弯钩 shù wān gōu |
| | | | | | | |
| 横折 héng zhé | 横折弯钩 héng zhé wān gōu | 竖钩 shù gōu | 横折钩 héng zhé gōu | 竖折折钩 shù zhé zhé gōu | 竖折 shù zhé | 提 tí |
| | | | | | | |
| 撇点 piě diǎn | 竖提 shù tí | 横折提 héng zhé tí | 弯钩 wān gōu | 斜钩 xié gōu | 卧钩 wò gōu | 横钩 héng gōu |
| | | | | | | |
| 横撇弯钩 héng piě wān gōu | 横折折折钩 héng zhé zhé zhé gōu | 横折弯 héng zhé wān | 撇折 piě zhé | 横撇 héng piě | 横折折撇 héng zhé zhé piě | 竖折撇 shù zhé piě |
| | | | | | | |

Exercício: caracteres para treinamento

您 葡 哪 都 语 / nín pú nǎ dū yǔ

Tabela de radicais e de caracteres

Radicais constroem caracteres e caracteres constroem palavras.

- A lista oficial de radicais é encontrada no site do [Ministério da Educação da China](#), buscando por: 汉字部首表, ou ([aqui](#)).
- A tabela oficial de caracteres (通用规范汉字表) é encontrada [aqui](#).

Limiar de aprendizagem

- 3500 caracteres (avançado)
- 6500 caracteres (fluyente)

Poema para estudo

送 / despedir-se de alguém / v.

送韦城李少府 (Título do poema)

sòng wéi chéng lǐ shǎo fǔ

张九龄 (Nome do autor)

zhāng jiù líng

客 / convidado / n.

离 / sair (de) / v.

春 / primavera / n.

送客南昌尉，离亭西候春。

sòng kè nán chāng wèi, lí tíng xī hòu chūn

野 / selvagem / adj.

花 / flor(es) / n.

看 / ver; olhar / n.

林 / floresta / n.

鸟 / pássaro(s) / n.

听 / ouvir / v.

新 / novo (objeto) / adj.

野花看欲尽，林鸟听犹新。

yě huā kàn yù jìn, lín niǎo tīng yóu xīn.

别酒青门路，归轩白马津。

bié jiǔ qīng mén lù, guī xuān bái mǎ jīn.

相知无远近，万里尚为邻。

xiāng zhī wú yuǎn jìn, wàn lǐ shàng wéi lín.

酒 / álcool; bebida alcoólica / n.

路 / rua; caminho / n

相 / mutuamente; reciprocamente / adv.

知 / conhecer / v.

无 / não ter; não haver / -

远 / longe / adj.

近 / perto / adj.

万 / dez mil / num.

里 / medida itinerária terrestre (arcaico) / class.

尚 / ainda (arcaico) / adv.

为 / ser (arcaico) / v.

邻 / vizinho / n. adj.

Organizado por: Gustavo Oliveira

- Versão em inglês encontrada [aqui](#) (tradução deve ser verificada).

Send to Li Shaofu in Weicheng Tang: Zhang Jiuling

See off Nanchang Wei, leave the pavilion west to wait for spring.

The wildflowers are exhausted, and the forest birds are still fresh.

Don't drink Qingmen Road, Guixuan Baimajin.

Knowing each other is not far or near, thousands of miles are still neighbors.

Dicionários

- Oficiais
 - [Xiandai Hanyu Cidian](#)
- Extraoficiais
 - [Youdao](#)
 - [Zdic Collection](#)

Artigos

- Perfil Medium de [Jon Wong](#)
 - Sequência de 4 artigos sobre escrita chinesa começando [aqui](#).
 - Referência para [3500 caracteres](#).